

GTC – General Terms and Conditions for using the website bluecard-eu.de

Translation

Important: Legally binding is only the original German version, which you can see more below.

The general terms and conditions are the basis of the circumstances of the contract between the operator of the website bluecard-eu.de, named in the legal details and the registered users. Currently the operator of the website is the society “Für soziales Leben e.V.” The general terms and conditions also count if the operator of bluecard-eu.de changes.

1. The user

User is, who has registered to get to his/her candidates account, the address- and applications data file. The user ensures to make his entry for himself concerning to search a job in Europe or because of wanting to apply for the blue card EU at the responsible office.

2. The object

The object of the contract is the possibility to get access to the data base and the use that is then accessible. If one gets access to the data base one can make an entry into the data base which gets public in the internet afterwards. The entry is also able to be seen through search engines. The user can place his name, his contact dates, his CV as well as his job-related development and a photo of himself. The user can develop his own access to his profile of appliance and after receiving the access data one can change and administrate this at any time. The user himself is responsible for the content.

3. Costs for the applicants

It is necessary to pay for the service.

A contract will be made, and for this the general terms and conditions are valid.

Presently the costs consider an amount of 60 €. The duration of the contract is half a year. With the end of this time, the contract ends automatically.

a) Performances of the operator:

The job service contains the following performance:

- The user gets the possibility of access to the data bank on bluecard-eu.de. So he can upload his applicant-profile.
 - The user gets the possibility to upload his certificate as a file, so the potential employee gets the chance of having a look at it.
 - The application of the user will be presented on a separate page of the domain bluecard-eu.de.
 - The user has a legal right that his profile will remain online for a period of 6 months.
- A success, especially the success of a working- relation is not promised.

b) Payment

The bill is due as soon as one registers to the job service/ online-order. The user receives a bill of the Kosick GbR, who is responsible for the financial carrying- out and who takes the money in its own name.

The bill is sent to the email address that the user has given when registering. The bill is valid without signature and needs to be paid to the Kosick GbR within 14 days.

c) Cancellation

Concerning the notice of cancellation applies the valid data of the German code of civil law.

d) Deleting of data

The user is able to delete his entry at any time within the adequate term which amounts, nevertheless, at least two weeks.

4. Data saving

The user explains that he agrees that his personal data and several of his data put into the data base are saved by the operator in an electronic form. With putting in his data the user offers the operator the right to make his data public on the website bluecard-eu.de

As well he offers the operator the right to give several data to potential employees and to recruiters. This is the purpose of entering the data.

Furthermore the user gives the operator the right to transfer several data to public health insurance funds as well as to private health insurance funds.

5. Publication in the internet

The data, put into the applicants exchange are made public through the operator of the website bluecard-eu.de

The website with the entered data is not only possible to be seen by natural persons but also to be found by search machines. The user declares that he is fine with this. It is necessary to say, that even though the website is deleted, it is still possible for search machines to find the entered data a long time afterwards. The operator has no hands in this and it is not his response to influence the search machine operators. For financing his internet offer, the operator puts adverts on his website, meaning also on the sites where the entered data of the user can be seen. As the adverts are not chosen by the operator himself, it is possible that an advert of one of the competitors appears. The user declares that he is fine with this.

6. Prohibition of misuse

The user declares that he does not use the offer of the operator in a prohibited way and that he does not act in a way that is against the statutory provisions as well as he declares not to act against contractually regulations, especially:

to use it for slanderous, insulting, indecent, pornographic, racist, inciting or in further manner illegal material or to spread such information;

- Not to use it to hurt the right of a third party for example personal rights, intellectual property rights

- Not to enter data that includes viruses, worms, Trojans or other such programs

The user is not allowed to give his log-in, gotten through the registration to a third party. He has to keep the data as a secret. The operator is entitled but not committed to check the contents of the uploaded photos as well as other picture data as well as any texts on the website concerning the general terms and conditions and the regular laws as well as, if necessary change or delete those.

7. Liability

The liability of the operator compared to the user is limited, in the frame of the regulations made by law to purpose and default. This does also count for his organs

and other agents and servants. The operator is not responsible for the truth or the content of the contents designed by the user. For this the user himself is responsible. Furthermore the operator is not liable for the misuse of information and the platform. The operator is not responsible for the offer of the bluecard-eu.de system without intermittents, troubles and failures neither for the ending of the offer. The operator is not liable, if a third party used the user data. This is especially important concerning the attack by hackers.

The user accepts that the operator is not liable and he accepts that the operator is not responsible to pay requirements and expenses, if there is a damage caused by the entered data by the user. As already explained under point 5, the operator is not liable if the data is still to be seen in the internet after the website has been deleted.

8. Ending of the offer

If the operator stops this website, then only the data, which was entered and paid for, will be transferred to another website with the same topic, as long as the contract is still valid. A payback of the payment is therefore not happening (when a change to another website occurs).

9. Transfer of data through the user

The operator does not check the entered data concerning the contents and law. Responsible for the contents is the user on his own. He makes sure, that the data is right and complete.

The user commits that he himself checks his entry with the contents of the schedule and if it is correct in the single fields as well as he commits that he himself will correct mistakes.

10. Receiving of emails

The user declares that it is okay for him to receive mails send by the operator with information concerning the website bluecard-eu.de as well as concerning other projects of the operator. The user also declares that it is okay for him to receive mails send by a potential employee as well as mails send health insurance companies, to who the operator has send his data, as allowed see point 4.

11. Change of the general terms and conditions

A change of the general terms and conditions can get necessary because of new functions but also because of other reasons.

The operator informs the user about all planned changes via mail (email address of the user in the system of bluecard-eu.de) If the user does not give his veto to the planned changes four weeks after he got to know about the planned changes, he declares that he is fine with the changes, meaning the new general terms and conditions. In the email, which the operator sends to the user in such a case, he also explains that no reaction to mail means that the user is fine with the changes.

12. Cognizance/ right

The place of jurisdiction is, as far as it is allowed, Lüdinghausen in Germany. The law of the Republic of Germany is valid.

13. Severability clause

If single announcements of this general terms and conditions are not valid or not complete the other points of the general terms and conditions are still valid. The point

that is not valid or complete is seen as valid or complete by a point that is the closest to the one that is effectless.

Allgemeine Geschäftsbedingungen für die Nutzung der Internetplattform bluecard-eu.de

Die AGB sind Grundlage des Vertragsverhältnisses zwischen dem im Impressum genannten Betreiber der Internetplattform bluecard-eu.de und den registrierten Nutzern.

Der Betreiber ist gegenwärtig der Verein „Für soziales Leben e.V.“. Die AGB gelten auch, wenn der Betreiber von bluecard-eu.de wechselt.

1. Nutzer

Nutzer ist, wer sich zum Zwecke des Zugangs zum Bewerberverzeichnis, also der Adress- und Bewerberdatenbank, auf bluecard-eu.de registriert hat. Der Nutzer versichert, seine Eintragung für sich selbst vorzunehmen, weil er eine Arbeitsstelle in Europa sucht bzw. die Blaue Karte EU bei der zuständigen Behörde beantragen will.

2. Gegenstand

Gegenstand des Vertrages ist die Zugangsmöglichkeit zur Datenbank und die sich daraus ergebende Nutzung. Ist die Zugangsmöglichkeit erworben, so kann der Nutzer einen Eintrag in die Datenbank vornehmen, der im Internet veröffentlicht wird. Der Eintrag wird auch Suchmaschinen zugänglich gemacht. Der Nutzer kann unter anderem seinen Namen und seine Kontaktdaten, seinen Lebenslauf, beruflichen Werdegang sowie ein Foto hinterlegen. Sein Bewerberprofil kann der Nutzer über einen eigenen Zugang selbst erstellen und nach Erhalt der Zugangsdaten jederzeit selbst verändern oder verwalten. Für den Inhalt ist er allein verantwortlich.

3. Kostenpflichtiges Angebot

Der vom Betreiber der Internetplattform angebotene Service ist kostenpflichtig. Es wird ein Vertrag geschlossen, für den diese AGB gelten. Die Kosten betragen gegenwärtig 60 Euro. Die Dauer des Vertrages beträgt ein halbes Jahr. Mit Zeitablauf endet der Vertrag automatisch.

a) Leistungen des Betreibers:

Der Service beinhaltet folgende Leistungen:

- Der Nutzer hat die Möglichkeit, ein Bewerberprofil auf der Internetseite bluecard-eu.de online zu stellen.
- Der Nutzer erhält die Möglichkeit sein Diplom als Datei auf die Internetseite bluecard-eu.de hochzuladen, so dass potentielle Arbeitgeber die Möglichkeit haben, hierauf zuzugreifen.
- Das Bewerberprofil wird separat auf einer eigenen Unterseite der Domain dargestellt.
- Der Nutzer hat einen Rechtsanspruch darauf, dass sein Bewerberprofil für die Dauer von 6 Monaten online bleibt.

Wichtig:

Ein Erfolg, insbesondere das tatsächliche Zustandekommen eines Arbeitsverhältnisses zwischen dem Nutzer und einem Arbeitgeber, oder eine Tätigkeit des Betreibers ist nicht geschuldet.

b) Entgelt

Das Entgelt wird mit Registrierung zum Job-Service, also der Online-Bestellung, fällig. Der Nutzer erhält eine Rechnung der Kosick GbR, die für die finanzielle Abwicklung zuständig ist und das Entgelt in eigenem Namen einzieht. Die Rechnung wird an die Email-Adresse zugestellt, die der Nutzer bei der Registrierung angegeben hat. Die Rechnung ist ohne Unterschrift gültig und innerhalb von 14 Tagen an die Kosick GbR zu begleichen.

c) Kündigung

Hinsichtlich der Kündigung gelten die gesetzlichen Regelungen des deutschen Rechts.

d) Löschung der Daten

Der Nutzer kann jederzeit die Löschung seiner Daten mit angemessener Frist verlangen, die jedoch mindestens zwei Wochen beträgt. Der Vertrag wird von einem Löschungsverlangen nicht berührt.

4. Datenspeicherung

Der Nutzer erklärt sich damit einverstanden, dass seine persönlichen Daten und sämtliche von ihm in die Datenbank eingegebenen Daten vom Betreiber in elektronischer Form gespeichert werden.

Mit der Einstellung seiner Daten erteilt der Nutzer dem Betreiber das Recht, die Daten auf der Internetseite bluecard-eu.de zu veröffentlichen.

Zudem erteilt er dem Betreiber das Recht, die Daten an potentielle Arbeitgeber und an Anwerber sowie Personalvermittler weiterzugeben. Dies entspricht dem Zweck der Eintragung der Daten.

Weiter erteilt der Nutzer dem Betreiber das Recht, sämtliche persönliche Daten auch an gesetzliche Krankenkassen und private Krankenversicherungsgesellschaften weiterzugeben.

5. Veröffentlichung im Internet

Die in der Bewerberbörse eingegebenen Daten werden vom Betreiber im Internet auf der Internetdomain bluecard-eu.de veröffentlicht.

Die Internetseiten mit den eingegebenen Daten sind nicht nur natürlichen Personen sondern auch Suchmaschinen zugänglich. Hiermit erklärt sich der Nutzer ausdrücklich einverstanden.

In diesem Zusammenhang wird ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass die vom Nutzer eingegebenen Daten über eine Suchmaschine, die die Seite mit den Daten in ihren Cache aufgenommen hat, unter Umständen auch noch nach der Löschung der Daten auf der Seite bluecard-eu.de über einen sehr langen Zeitraum zu finden sind. Hierauf hat der Betreiber keinen Einfluss und ist nicht verpflichtet, auf die Suchmaschinenbetreiber Einfluss zu nehmen.

Zur Finanzierung seines Internetangebots schaltet der Betreiber Werbung auf seinen Internetseiten, also auch auf den Seiten, auf denen die eingegebenen Daten des Nutzers erscheinen. Da die Werbung nicht direkt vom Betreiber ausgewählt ist, kann es möglich sein, dass auch ein werbender Hinweis auf einen Konkurrenten auf diesen Seiten erscheint. Damit erklärt sich der Nutzer ausdrücklich einverstanden.

6. Verbot des Missbrauchs

Der Nutzer verpflichtet sich dazu, das Angebot des Betreibers nicht missbräuchlich zu nutzen und nicht gegen geltende Rechtsvorschriften und etwaige vertragliche Bestimmungen zu verstoßen, insbesondere:

- es nicht zu nutzen, um diffamierendes, beleidigendes, anstößiges, pornographisches, rassistisches, volksverhetzendes oder in sonstiger Weise rechtswidriges Material oder solche Informationen zu verbreiten;
- keine Rechte Dritter (z.B. Persönlichkeitsrechte, Urheberrechte, Patent- und Markenrechte) zu verletzen;
- keine Daten einzubringen, die Viren, Würmer, Trojaner oder ähnliche Programme enthalten;

Der Nutzer darf seinen durch die Registrierung erlangten Zugang bzw. die Zugangsdaten nicht an Dritte Personen weitergeben. Er hat die Daten geheim zu halten.

Der Betreiber ist berechtigt, jedoch nicht verpflichtet, die Inhalte hochgeladener Mitgliederfotos und anderer Bilddateien sowie jedweder Texte auf der Internet-Plattform auf die Vereinbarkeit mit diesen AGB und den allgemeinen Gesetzen zu überprüfen sowie diese, wenn erforderlich, zu ändern und zu löschen.

7. Haftung

Die Haftung der Betreiber gegenüber den Nutzern ist im Rahmen der gesetzlichen Regelungen auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Das gilt auch für seine Organe und Vertreter bzw. Erfüllungsgehilfen.

Der Betreiber übernimmt keine Verantwortung für die Richtigkeit oder den Inhalt der von dem Nutzer generierten Inhalte. Hierfür ist der Nutzer allein verantwortlich.

Weiterhin übernimmt der Betreiber keine Haftung für den eventuellen Missbrauch von Informationen und der Plattform.

Der Betreiber übernimmt keine Haftung für die Verfügbarkeit des bluecard-eu.de-Systems ohne Unterbrechung sowie für Ausfälle, Unterbrechungen, Störungen oder Beendigung des Angebots.

Der Betreiber übernimmt keine Haftung für die durch Dritte erfolgende, unbefugte Kenntniserlangung und Verwendung persönlicher Nutzerdaten. Dies gilt insbesondere für Hackerangriffe.

Der Nutzer stellt den Betreiber von jedweder Haftung und von allen Verpflichtungen, Ansprüchen und Aufwendungen frei, die sich aus Schäden ergeben, die aus der Veröffentlichung der vom Nutzer eingetragenen Daten entstanden sind.

Wie schon oben unter Punkt 5. dargestellt, übernimmt der Betreiber keine Haftung dafür, dass die Daten nach Löschung auf seiner Internetseite noch über Suchmaschinen sichtbar und zu finden sind.

8. Beendigung des Angebots

Beendet der Betreiber den Betrieb der Internetplattform bluecard-eu.de so werden nur die gegen Entgelt eingetragenen Daten aus der Bewerberbörse bzw. dem Job-Service entsprechend der noch verbleibenden Laufzeit auf einer anderen Internetseite / -Domain mit dem gleichen Thema veröffentlicht. Eine anteilige Nutzungsentgelterstattung findet somit (bei einem Wechsel auf eine andere Internet-Domain) nicht statt.

9. Datenübermittlung durch den Nutzer

Der Betreiber nimmt keine inhaltliche und rechtliche Überprüfung des Dateneintrags vor. Verantwortlich für den gesamten Inhalt ist allein der Nutzer. Er versichert die Richtigkeit und Vollständigkeit seiner übermittelten Daten.

Der Nutzer ist verpflichtet, den Eintrag auf Übereinstimmung mit Inhalten des Verzeichnisses und die Richtigkeit der Daten in einzelnen Feldern zu überprüfen sowie Fehler unverzüglich selbst zu korrigieren.

10. Empfang von Emails

Der Nutzer erklärt sich damit einverstanden, dass der Betreiber ihm E-Mails zuschickt, die ihn sowohl über die Internetplattform bluecard-eu.de als auch über andere Projekte des Betreibers informieren. Der Betreiber darf dem Nutzer also auch Werbe-Emails zusenden.

Der Nutzer erklärt sich ebenfalls damit einverstanden, dass potentielle Arbeitgeber, Anwerber sowie Krankenversicherungsgesellschaften, an die der Betreiber seine Daten erlaubterweise (s. Punkt 4) weitergegeben hat, ihn per Email kontaktieren.

11. Änderungen der AGB

Eine Änderung dieser AGB kann durch neue Funktionen, aber auch aus anderen Gründen erforderlich werden. Der Betreiber informiert die Nutzer über alle geplanten Änderungen per Email an die im System von bluecard-eu.de hinterlegte Email-Adresse des Nutzers. Widerspricht der Nutzer den geplanten Änderungen nicht innerhalb von vier Wochen ab Information ausdrücklich, erklärt er sich durch Schweigen mit den Änderungen, d.h. den neuen AGB einverstanden. In der Email macht der Anbieter den Nutzer auch darauf aufmerksam, dass ein Schweigen als Zustimmung gewertet wird.

12. Gerichtsstand, Recht

Der Gerichtsstand ist, soweit zulässig, Lüdinghausen in Deutschland. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

13. Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB ungültig oder unvollständig sein oder werden, bleibt die Gültigkeit der übrigen AGB davon unberührt. Die unwirksame oder unvollständige Bestimmung gilt in dem Falle durch eine solche Bestimmung als ersetzt, welche dem wirtschaftlich gewollten Sinn und Zweck der unwirksamen oder unvollständigen Bestimmung am nächsten kommt.